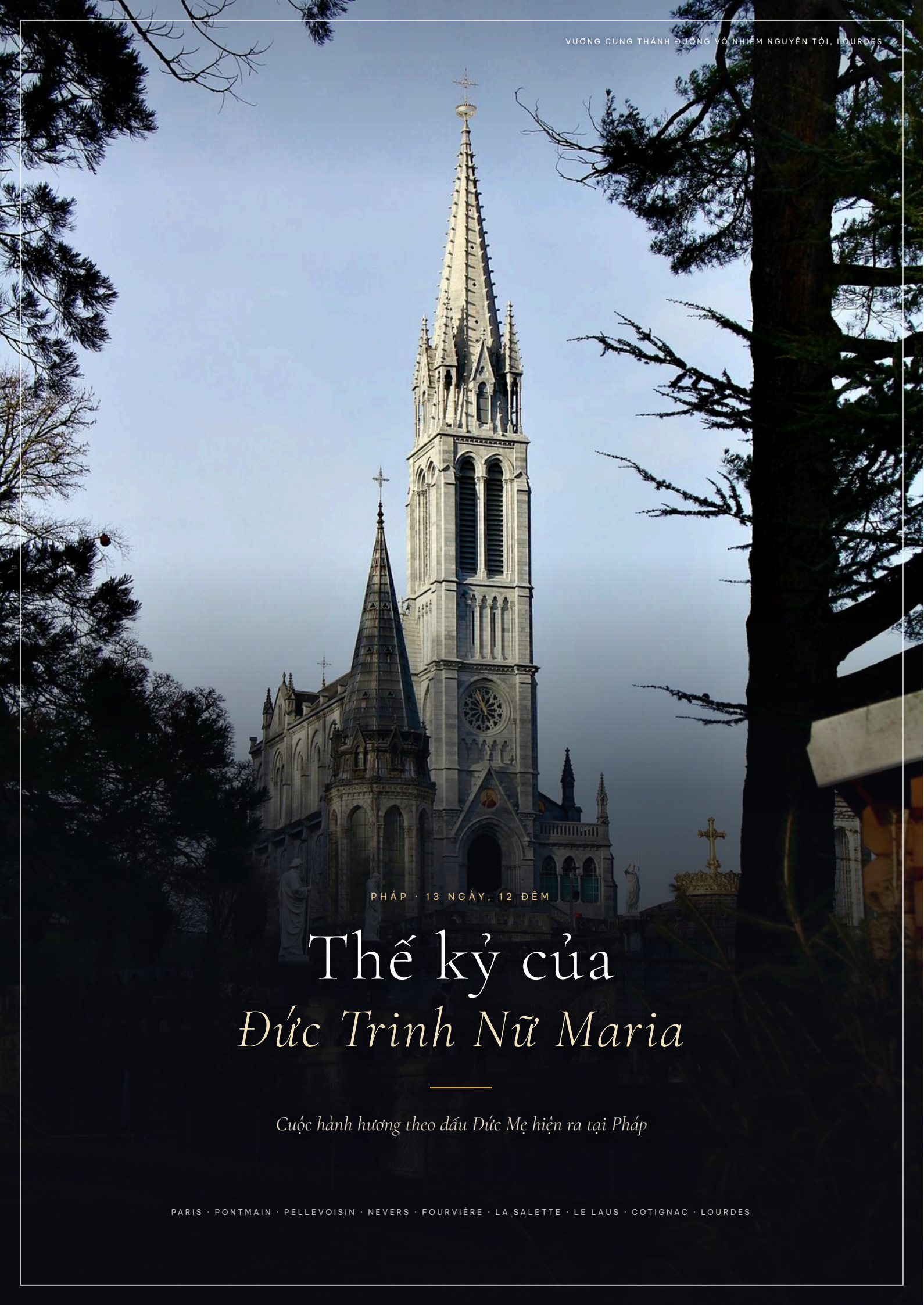


PHÁP · 13 NGÀY, 12 ĐÊM

Thế kỷ của *Đức Trinh Nữ Maria*

Cuộc hành hương theo dấu Đức Mẹ hiện ra tại Pháp

PARIS · PONTMAIN · PELLEVOISIN · NEVERS · FOURVIÈRE · LA SALETTE · LE LAUS · COTIGNAC · LOURDES

Nơi Đức Mẹ *viếng thăm nước Pháp*

Cuộc hành hương Đức Mẹ từ Rue du Bac đến hang đá Massabielle.



HANG ĐÁ MASSABIELLE, LOURDES

Một nữ tập sinh hai mươi bốn tuổi cầu nguyện trong một nhà nguyện ở Paris. Hai em bé chăn chiên trên núi. Những đứa trẻ trong làng vào một tối mùa đông giữa thời chiến. Một người giúp việc trên giường bệnh hấp hối. Một cô gái nghèo ở Lourdes. Suốt hơn một thế kỷ, tại Pháp, những lần **Đức Trinh Nữ Maria hiện ra** nối tiếp nhau.

Cuộc hành hương này lần theo dấu chân các ngài. Tại mỗi nơi, bạn khám phá **điều đã xảy ra**, những **chứng nhân** đã sống điều ấy, sứ điệp Đức Mẹ trao gửi, và lý do khách hành hương khắp thế giới vẫn đến đây cầu nguyện hôm nay.

Từ những truyền thống xa xưa của **Cotignac** và **Le Laus** đến những biến cố lớn của thế kỷ 19, từ **Pontmain** đến **Pellevoisin**: sau cuộc gặp gỡ với **Bernadette**, người đã sống đời ẩn dật tại Nevers, con đường cuối cùng dẫn đến **Lourdes**.

Bốn chương, *một cuộc gặp gỡ*

Cuộc gặp gỡ của Đức Mẹ với những người bé mọn nhất, và cuộc gặp gỡ của sứ điệp Mẹ với thế giới.



NHÀ NGUYỆN MỀ ĐAY PHÉP LẠ, PARIS

Chương I

Mề đay và niềm hy vọng

PARIS · PONTMAIN · NGÀY 1 – 3

Rue du Bac, Notre-Dame des Victoires, và tại Pontmain, Đức Mẹ trong áo choàng đầy sao.



ĐỨC MẸ ĐẦY LÒNG THƯƠNG XÓT, PELLEVOISIN

Chương II

Cầu nguyện, lòng thương xót, khiêm nhường

L'ÎLE-BOUCHARD · PELLEVOISIN · NEVERS · NGÀY 4 – 5

Những bé gái sau chiến tranh, một người giúp việc được chữa lành, và đời sống ẩn dật của Bernadette.



NƠI ĐỨC MẸ HIỆN RA, LA SALETTE

Chương III

Nước mắt và hòa giải

FOURVIÈRE · LA SALETTE · LE LAUS · COTIGNAC · NGÀY 6 – 9

Lyon, thành phố trung thành với Đức Mẹ, 'Bà đẹp' của dãy Alpes, cô bé chăn chiên Benoîte, và Đức Mẹ cùng thánh Giuse tại Provence.



VƯƠNG CUNG THÁNH ĐƯỜNG MÂN CÔI, LOURDES

Chương IV

Ta là Đấng Vô Nhiễm Nguyên Tội

AVIGNON · CANAL DU MIDI · LOURDES · NGÀY 10 – 13

Tượng Đức Mẹ dát vàng của Notre-Dame des Doms, và hai đêm giữa lòng các lần hiện ra năm 1858.



Bernadette Soubirous, ảnh chụp năm 1861
LOURDES, BA NĂM SAU CÁC LẦN HIỆN RA

NĂM THẾ KỶ QUA MƯỜI MỐC THỜI GIAN

Từ Cotignac đến Pellevoisin

Những khoảnh khắc quyết định đã khai sinh các đền thánh của cuộc hành hương này.

1519 — COTIGNAC
Trên núi Verdaille, Đức Mẹ hiện ra với người tiều phu Jean de la Baume và xin xây một nhà thờ.

1643 — LỜI KHẤN CỦA LYON
Trước nạn dịch hạch đe dọa, các quan chức Lyon phó dâng thành phố cho Đức Mẹ Fourvière che chở.

1664 — LE LAUS
Cô bé chăn chiên mười bảy tuổi Benoîte Rencurel thấy một Bà. Các lần hiện ra kéo dài năm mươi bốn năm.

1830 — RUE DU BAC
Đức Mẹ hiện ra với Catarina Labouré và trao cho chị Mề Đay Phép Lạ.

1846 — LA SALETTE
Trên núi, một 'Bà đẹp' đang khóc nói với hai em bé chăn chiên.

1858 — LOURDES
Mười tám lần hiện ra với Bernadette: "Ta là Đấng Vô Nhiễm Nguyên Tội."

1871 — PONTMAIN
Giữa thời chiến, Đức Mẹ hiện ra trên bầu trời một ngôi làng xứ Mayenne.

1876 — PELLEVOISIN
Estelle Faguette, khi đang hấp hối, làm chứng về mười lăm lần hiện ra và việc mình được chữa lành.

1947 — L'ÎLE-BOUCHARD
Bốn bé gái cầu nguyện cho nước Pháp trong nhà thờ Saint-Gilles.

2024 — PELLEVOISIN
Tòa Thánh ban 'nihil obstat' cho việc tôn kính Đức Mẹ Đầy Lòng Thương Xót.

CÁC CHẶNG

Mười ba chặng, *một con đường đến với Đức Mẹ*

Từ Paris đến dãy Pyrénées, qua Mayenne, Berry, dãy Alpes và Provence.



Rue du Bac

NGÀY 2



Pontmain

NGÀY 3



Tours

NGÀY 3



Pellevoisin

NGÀY 4



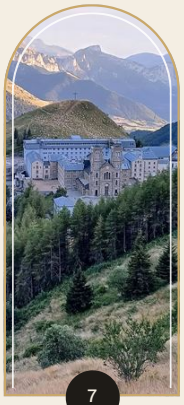
Nevers

NGÀY 4 – 5



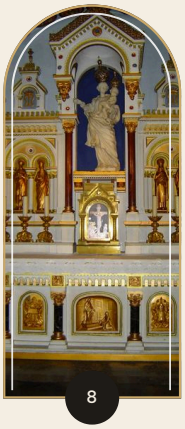
Fourvière

NGÀY 6



La Salette

NGÀY 7



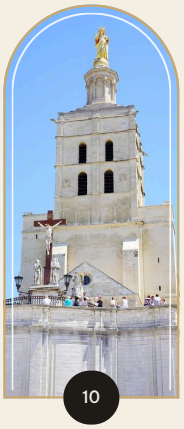
Le Laus

NGÀY 8



Cotignac

NGÀY 8 – 9



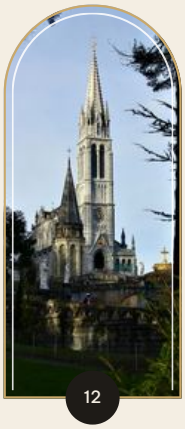
Avignon

NGÀY 9 – 10



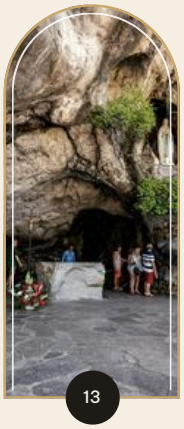
Canal du Midi

NGÀY 11



Lourdes

NGÀY 11 – 12



Hang đá Massabielle

NGÀY 12

Từ những nhà thờ làng nhỏ bé đến những vương cung thánh đường lớn: những nơi Đức Mẹ đã nói với những người bé mọn nhất.

13	8	11	2
NGÀY, 12 ĐÊM	NƠI ĐỨC MẸ HIỆN RA	ĐỀN THÁNH ĐỨC MẸ	TRẢI NGHIỆM VĂN HÓA

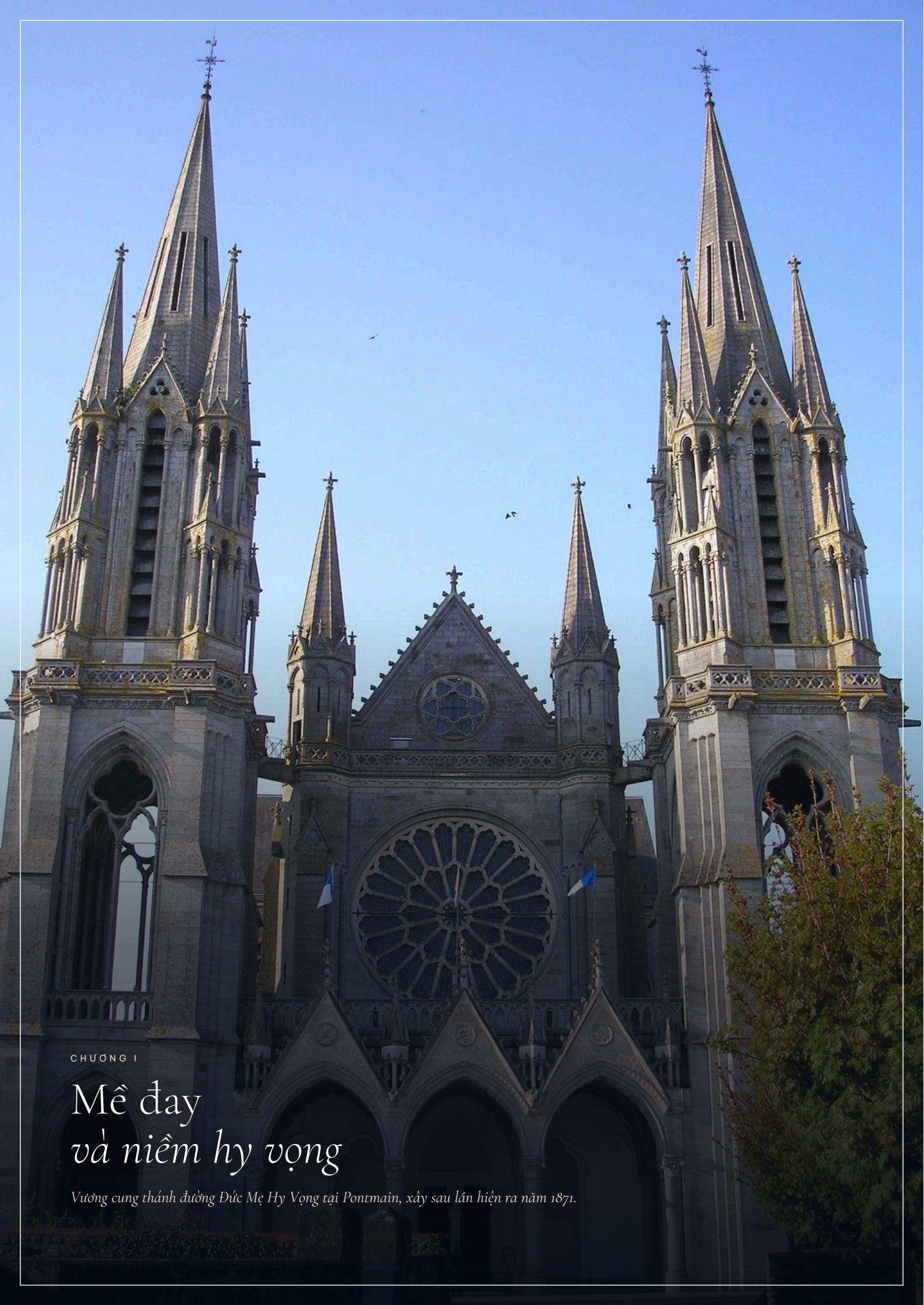


HÀNH TRÌNH

Cuộc đại hành hương *qua các đền thánh Đức Mẹ*

13 ngày 12 đêm, toàn bộ hành trình bằng xe du lịch riêng, từ sân bay Paris-Charles de Gaulle đến sân bay Toulouse-Blagnac.

1	Paris NGÀY 1 – 2 · 1 ĐÊM	6	Pellevoisin NGÀY 4 · THAM QUAN	11	Gap · Le Laus NGÀY 7 – 8 · 1 ĐÊM
2	Laval NGÀY 2 · 1 ĐÊM	7	Nevers NGÀY 4 – 5 · 1 ĐÊM	12	Cotignac NGÀY 8 – 9 · 1 ĐÊM
3	Pontmain NGÀY 3 · THAM QUAN	8	Lyon NGÀY 5 – 6 · 1 ĐÊM	13	Avignon NGÀY 9 – 10 · 1 ĐÊM
4	Tours NGÀY 3 · 1 ĐÊM	9	Grenoble NGÀY 6 · 1 ĐÊM	14	Carcassonne NGÀY 10 – 11 · 1 ĐÊM
5	L'Île-Bouchard NGÀY 4 · THAM QUAN	10	La Salette NGÀY 7 · THAM QUAN	15	Lourdes NGÀY 11 – 13 · 2 ĐÊM



CHƯƠNG I

Mề đay *và niềm hy vọng*

Vương cung thánh đường Đức Mẹ Hy Vọng tại Pontmain, xây sau lần hiện ra năm 1871.



PONT NEUF VÀ ĐẢO ÎLE DE LA CITÉ LÚC HOÀNG HÔN, PARIS

NGÀY 1 · PARIS-CHARLES DE GAULLE – PARIS

Chào mừng đến Pháp, *khởi đầu cuộc đại hành hương*

BUỔI SÁNG	BUỔI CHIỀU	BUỔI TỐI
Đến Paris-Charles de Gaulle *đón tiếp và hỗ trợ*	Xe riêng đưa về khách sạn *nhận phòng và nghỉ ngơi*	Bữa tối chào mừng *nghỉ đêm tại Paris*

Buổi tối đầu tiên của mười ba ngày lên đường cùng Đức Mẹ.

Đoàn được đón tại sân bay quốc tế **Paris-Charles de Gaulle** và đưa về khách sạn bằng **xe riêng**. Buổi chiều tự do để nghỉ ngơi sau chuyến bay dài.

Buổi tối, **bữa tối chào mừng** quy tụ các khách hành hương: dịp để làm quen và phó dâng lên Đức Mẹ những ý nguyện mỗi người mang theo.

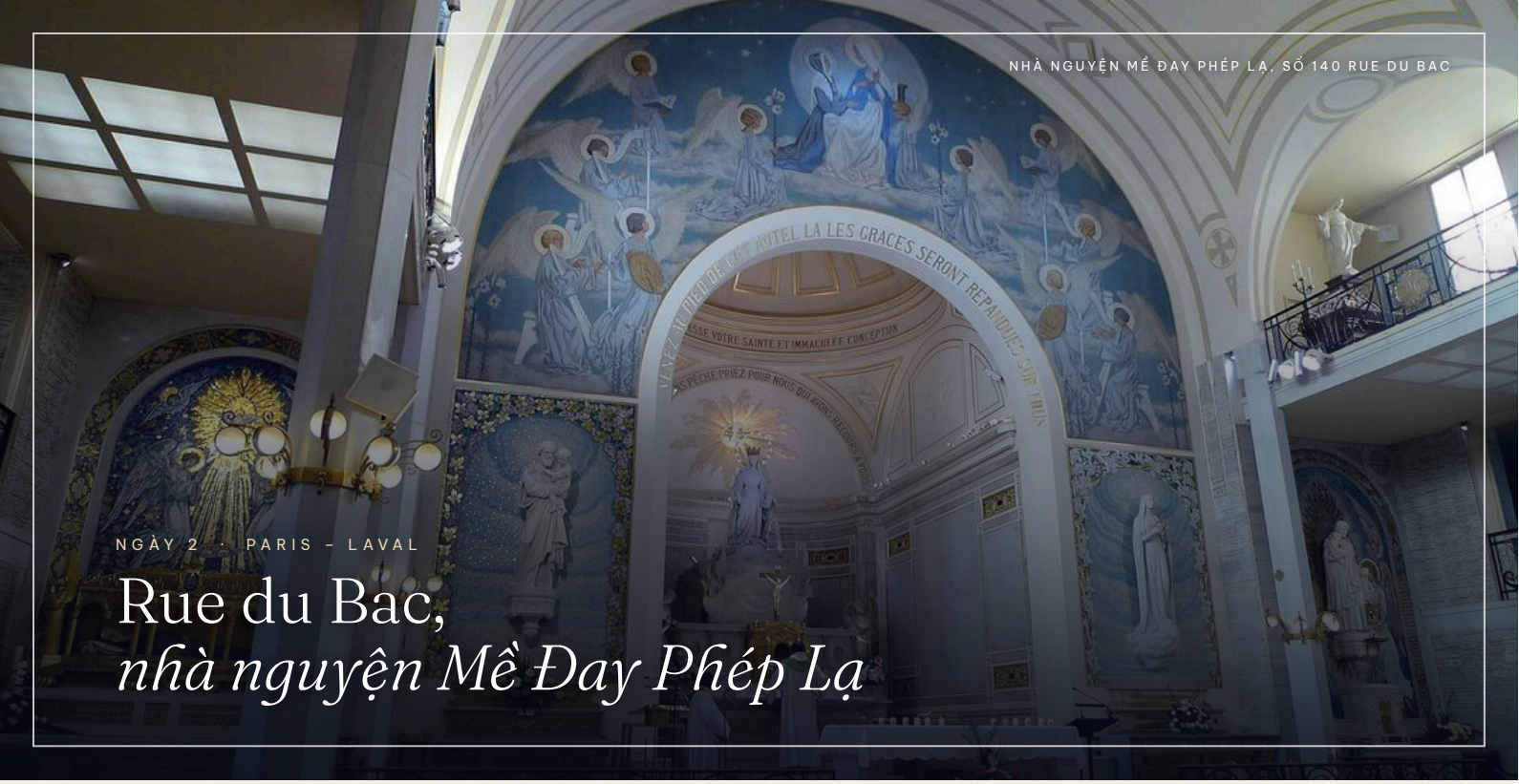
BẠN CÓ BIẾT?

1638

Với lời khấn của vua Louis XIII, nước Pháp được dâng hiến cho Đức Trinh Nữ Maria. Đến nay, vào ngày 15 tháng 8, lễ Đức Mẹ Lên Trời, nhiều giáo xứ vẫn rước kiệu để tưởng nhớ lời khấn này.



SÔNG SEINE LÚC CHẠNG VẠNG, PARIS



NGÀY 2 · PARIS – LAVAL

Rue du Bac, *nhà nguyện Mề Đay Phép Lạ*

BUỔI SÁNG	BUỔI CHIỀU	BUỔI TỐI
Nhà nguyện Mề Đay Phép Lạ *hòm thánh tích thánh Catarina Labouré*	Vương cung thánh đường Notre-Dame des Victoires *sau bữa trưa đi Laval*	Nhận phòng, ăn tối *nghỉ đêm tại Laval*

Giữa lòng Paris: nhà nguyện nơi Đức Mẹ đã ngồi.

Sâu trong sân **số 140 Rue du Bac**, nhà nguyện của Dòng Nữ tử Bác ái vẫn giữ chiếc ghế Đức Mẹ đã ngồi bên **Catarina Labouré** năm 1830, và **hòm thánh tích** nơi thánh nữ an nghỉ. Đoàn lặng lẽ cầu nguyện trước bàn thờ Đức Mẹ với quả địa cầu.

Các bức tường của **vương cung thánh đường Notre-Dame des Victoires** phủ kín hàng nghìn **bảng tạ ơn**. Tại đây, năm 1836, cha xứ **Desgenettes** đã dâng giáo xứ vắng bóng giáo dân của mình cho **Trái Tim Vô Nhiễm Đức Mẹ**. Sau bữa trưa, đoàn đi **Laval** xứ Mayenne.

BẠN CÓ BIẾT?

1887

Trước chuyến hành hương Rôma, cô bé Thérèse Martin, sau này là thánh Têrêsa Hài Đồng Giêsu, đã cầu nguyện tại Notre-Dame des Victoires. Thánh nữ viết rằng mình nhận được ơn bình an sâu xa tại đây.



ĐỨC MẸ VÀ CATARINA LABOURÉ, NHÓM TƯỢNG TẠI RUE DU BAC



MỀ ĐAY PHÉP LẠ

CÂU CHUYỆN · RUE DU BAC, 1830

Catarina Labouré *và Mề Đay Phép Lạ*



THÁNH CATARINA LABOURÉ, ẢNH CHỤP KHOẢNG NĂM 1850



ĐỨC MẸ VỚI QUẢ ĐỊA CẦU, NHÀ NGUYỆN MỀ ĐAY PHÉP LẠ

CHỨNG NHÂN

Catarina Labouré, sinh năm 1806 tại một trang trại xứ Bourgogne, mồ côi mẹ lúc chín tuổi và sớm gánh vác việc nhà. Năm 1830, chị gia nhập **Dòng Nữ tử Bác ái** tại Rue du Bac. Khi ấy chị hai mươi bốn tuổi.

LẦN HIỆN RA

Đêm 18 rạng 19 tháng 7, một em bé đánh thức chị và dẫn chị đến nhà nguyện. Đức Mẹ ngồi trên ghế của linh mục; Catarina đặt tay lên gối Đức Mẹ và trò chuyện với Mẹ hơn hai giờ.

Ngày **27 tháng 11**, trong giờ kinh tối, Đức Mẹ hiện ra đứng trên quả địa cầu. Từ tay Mẹ tỏa ra những tia sáng, và chung quanh là lời nguyện: **"Ôi Maria, Đấng chẳng hề mắc tội tổ tông, xin cầu cho chúng con là kẻ chạy đến cùng Mẹ."** Mặt sau: chữ M, thập giá, hai trái tim và mười hai ngôi sao.

SỨ ĐIỆP

Đức Mẹ xin **đúc một mề đay** theo hình ảnh này và hứa ban nhiều ơn lớn cho những ai đeo với lòng tin tưởng. Mề đay được đúc năm 1832 giữa trận dịch tả, lan rộng nhanh chóng; dân chúng gọi là **'Mề Đay Phép Lạ'**. Catarina giữ im lặng. Suốt bốn mươi sáu năm, chị âm thầm phục vụ người già tại Reuilly.

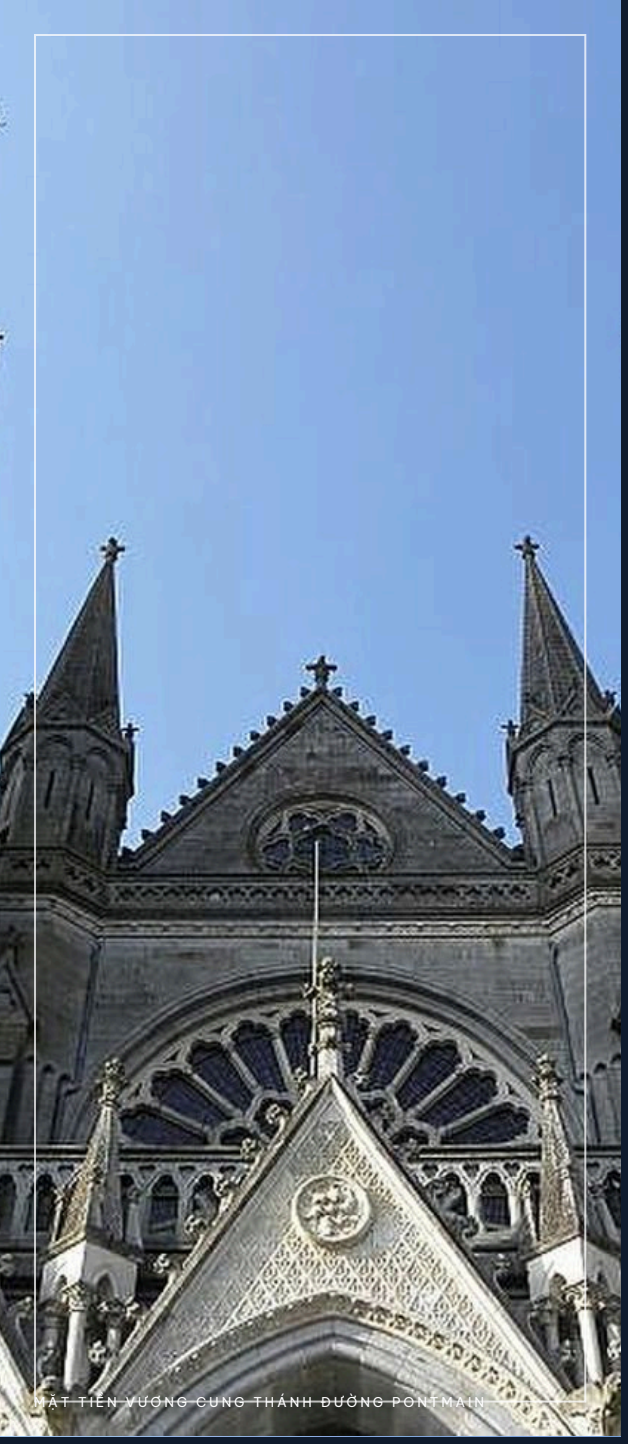
"Hãy đến dưới chân bàn thờ này. Tại đây, ơn thánh sẽ tuôn đổ trên tất cả những ai xin với lòng tin tưởng và sốt sắng."

LỜI ĐƯỢC CATARINA LABOURÉ TRUYỀN LẠI, THÁNG 7 NĂM 1830

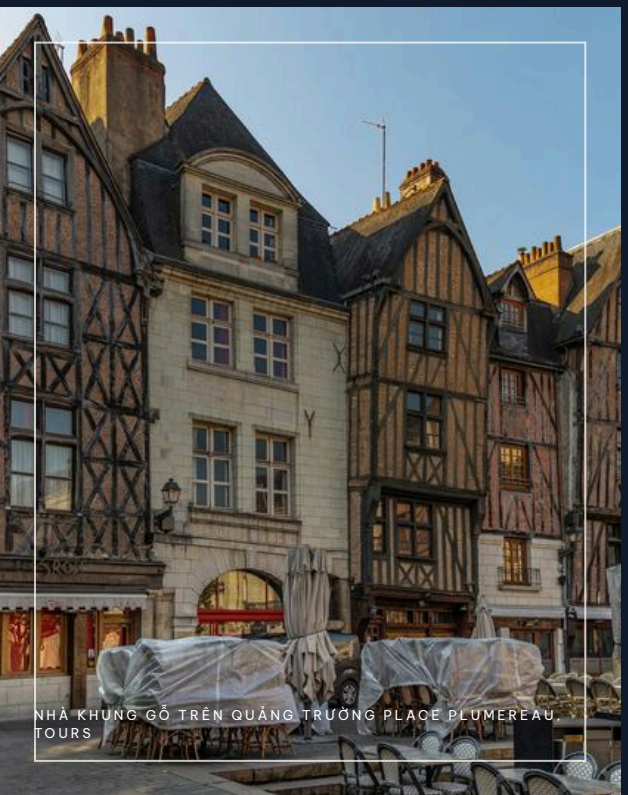
GIÁO HỘI NÓI GÌ

1947

Sau cuộc điều tra bắt đầu năm 1836 theo yêu cầu của Tổng giám mục Paris, Giáo hội thiết lập lễ Mề Đay Phép Lạ năm 1894. Catarina được Đức Giáo hoàng Piô XII tôn phong hiển thánh ngày 27 tháng 7 năm 1947.



MẶT TIỀN VƯƠNG CUNG THÁNH ĐƯỜNG PONTMAIN



NHÀ KHUNG GỖ TRÊN QUẢNG TRƯỜNG PLACE PLUMEREAU, TOURS

NGÀY 3 · LAVAL – PONTMAIN – TOURS

Pontmain, *Đức Mẹ giữa thời chiến*

BUỔI SÁNG	Đền thánh Pontmain *vương cung thánh đường Đức Mẹ Hy Vọng*
BUỔI CHIỀU	Sau bữa trưa đi Tours *nếm đặc sản xứ Touraine*
BUỔI TỐI	Nhận phòng, ăn tối *nghỉ đêm tại Tours*

Một ngôi làng, một bầu trời mùa đông và một sứ điệp hy vọng.

Buổi sáng, đoàn ở **Pontmain**, trong **vương cung thánh đường Đức Mẹ Hy Vọng** và trên quảng trường làng nơi mọi sự bắt đầu, để khám phá câu chuyện tối **17 tháng 1 năm 1871**, được kể ở trang sau.

Sau bữa trưa, xe du lịch đi **Tours**. Chiều tối, trong buổi **nếm thử có thuyết minh** khoảng một giờ, bạn thưởng thức **kẹo nougat Tours**, phô mai dê **Sainte-Maure de Touraine** và các đặc sản thủ công vùng thung lũng Loire. Sau bữa tối, nghỉ đêm tại Tours.

BẠN CÓ BIẾT?

11 ngày

Sau lần hiện ra, quân Phổ không tiến vào Laval. Hiệp định đình chiến được ký mười một ngày sau, ngày 28 tháng 1 năm 1871.

Đức Mẹ Pontmain
trong áo choàng đầy sao



ĐỨC MẸ HIỆN RA TẠI PONTMAIN, KÍNH MÀU TRONG VƯƠNG CUNG THÁNH ĐƯỜNG



LÒNG VƯƠNG CUNG THÁNH ĐƯỜNG PONTMAIN

CÁC CHỨNG NHÂN

Pontmain là một ngôi làng năm trăm dân giáp ranh Bretagne. Tối hôm ấy, **Eugène Barbedette** mười hai tuổi và em trai **Joseph** mười tuổi đang giúp cha giã cây kim tước trong nhà kho. Hai bé gái, **Françoise Richer** và **Jeanne-Marie Lebossé**, cũng sẽ được thấy.

LẦN HIỆN RA

Khoảng sáu giờ tối, Eugène bước ra ngoài và thấy trên bầu trời phía trên một ngôi nhà một **Bà đẹp** đang mỉm cười: áo choàng xanh rải đầy **sao vàng**, khăn voan đen và vương miện vàng. Người lớn không thấy gì, nhưng các em mô tả mọi chi tiết.

Cha xứ **Guérin** cho cả làng hát. Lời cầu nguyện càng tiếp diễn, dưới chân Bà càng mở ra một dải băng, trên đó lần lượt hiện lên những chữ vàng. Rồi một **thập giá đỏ** xuất hiện trước mặt Bà. Khoảng chín giờ tối, mọi sự kết thúc.

SỨ ĐIỆP

Nước Pháp bị chiếm đóng, quân thù đã đến cửa ngõ Laval và hầu như gia đình nào cũng có con trai ngoài mặt trận. Sứ điệp là **hy vọng**: lời cầu nguyện được nhậm lời. Joseph Barbedette, cũng như anh Eugène, đã trở thành linh mục.

“Nhưng hãy cầu nguyện, các con ơi. Thiên Chúa sẽ sớm nhậm lời các con. Con Mẹ động lòng thương.”

LỜI CÁC EM ĐỌC ĐƯỢC TRÊN BẦU TRỜI

GIÁO HỘI NÓI GÌ

1872

Ngày 2 tháng 2 năm 1872, sau cuộc điều tra, Đức Giám mục Wicart giáo phận Laval chính thức công nhận lần hiện ra. Ngôi nhà thờ xây từ năm 1873 trở thành vương cung thánh đường Đức Mẹ Hy Vọng Pontmain.



CHƯƠNG II

Cầu nguyện, thương xót, *khiêm nhường*

Tu viện cũ Saint-Gildard ở Nevers, nơi thánh Bernadette đã sống.

L'Île-Bouchard và Pellevoisin, *cầu nguyện và thương xót*

BUỔI SÁNG	BUỔI CHIỀU	BUỔI TỐI
L'Île-Bouchard	Sau bữa trưa đi Pellevoisin	Đi Nevers
nhà thờ Saint-Gilles	*đền thánh Đức Mẹ Đầy Lòng Thương Xót*	*ăn tối, nghỉ đêm tại Nevers*

Hai đền thánh tĩnh lặng, hai sứ điệp vẫn còn sống động.

Ở phía nam xứ Touraine, **nhà thờ Saint-Gilles tại L'Île-Bouchard** lưu giữ ký ức về những bé gái đã thấy Đức Mẹ vào tháng 12 năm 1947, Đấng xin các em **cầu nguyện cho nước Pháp**.

Pellevoisin xứ Berry kể câu chuyện của **Estelle Faguette**, một người giúp việc bị các bác sĩ bó tay, và của **Đức Mẹ Đầy Lòng Thương Xót**, Đấng đã viếng thăm chị năm 1876. Căn phòng nơi Đức Mẹ hiện ra nay là nhà nguyện. Sau đó đoàn đi **Nevers**, ăn tối và nghỉ đêm.

BẠN CÓ BIẾT?

15

Số lần hiện ra mà Estelle Faguette làm chứng từ tháng 2 đến tháng 12 năm 1876; phần lớn diễn ra trong phòng của chị.



BẢNG TẠ ƠN CỦA ESTELLE FAGUETTE, 19 THÁNG 2 NĂM 1876, PELLEVOISIN

TƯỢNG ĐỨC MẸ ĐẦY LÒNG THƯƠNG XÓT, ĐỀN THÁNH PELLEVOISIN

CÂU CHUYỆN · L'ÎLE-BOUCHARD, THÁNG 12 NĂM 1947

Đức Mẹ Cầu Nguyện *tại L'Île-Bouchard*

BỐI CẢNH

Tháng 12 năm 1947, hai năm sau chiến tranh, nước Pháp tê liệt vì **những cuộc tổng đình công gay gắt**; người ta còn nói đến nội chiến. Tại L'Île-Bouchard, một thị trấn nhỏ bên sông Vienne, đời sống cũng khó khăn và thiếu thốn đủ bề.

CÁC CHỨNG NHÂN

Ngày **8 tháng 12**, lễ Đức Mẹ Vô Nhiễm Nguyên Tội, bốn bé gái vào nhà thờ Saint-Gilles cầu nguyện: **Jacqueline Aubry** mười hai tuổi, em gái **Jeanne** bảy tuổi, em họ **Nicole Robin** mười tuổi và **Laura Croizon** tám tuổi.

LẦN HIỆN RA

Bên bàn thờ Đức Mẹ, các em thấy một **Bà rực sáng**, có thiên thần đi cùng. Đến **14 tháng 12**, ngày nào Bà cũng trở lại, cùng các em lần chuỗi Mân Côi, cho các em hôn thánh giá và xin các em trở lại cùng với người khác.

Dù được thẩm vấn riêng, lời chứng của các em không hề mâu thuẫn. Vài ngày sau, các cuộc đình công chấm dứt, và từ đó nhà thờ Saint-Gilles trở thành **nơi cầu nguyện** cho nước Pháp.



ĐỨC MẸ BỒNG CHÚA HÀI ĐỒNG VÀ TRÀNG HẠT, TƯỢNG BIỂU TƯỢNG

"Hãy nói với các trẻ em cầu nguyện cho nước Pháp, vì nước Pháp đang rất cần."

LỜI ĐƯỢC CÁC BÉ GÁI TRUYỀN LẠI, THÁNG 12 NĂM 1947

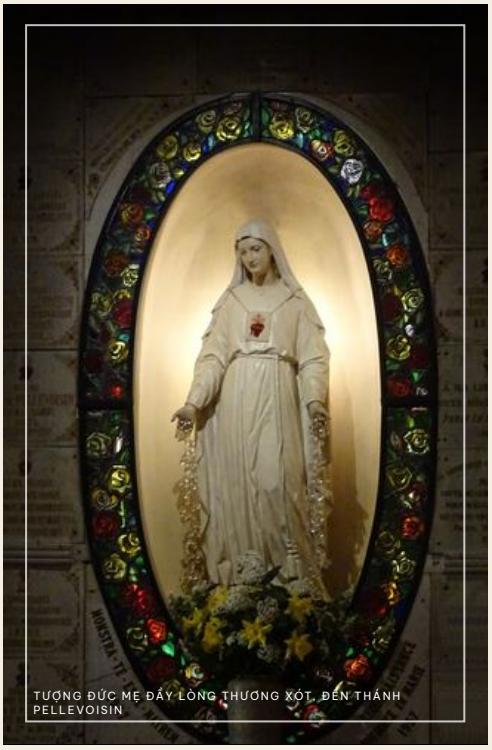
GIÁO HỘI NÓI GÌ

2001

Ngày 8 tháng 12 năm 2001, Đức Tổng giám mục André Vingt-Trois giáo phận Tours chính thức cho phép hành hương và tôn kính công khai Đức Mẹ Cầu Nguyện, đồng thời khuyến khích các tín hữu đến đây cầu nguyện.

CÂU CHUYỆN · PELLEVOISIN, 1876

Estelle Faguette
và Mẹ Đầy Lòng Thương Xót



TƯỢNG ĐỨC MẸ ĐẦY LÒNG THƯƠNG XÓT, ĐỀN THÁNH PELLEVOISIN



BẢNG TẠ ƠN CỦA ESTELLE FAGUETTE, 1876

CHỨNG NHÂN

Estelle Faguette, sinh năm 1843 tại xứ Champagne, làm người giúp việc ở Pellevoisin. Năm 1875, ba mươi hai tuổi, chị nằm liệt giường vì **lao phổi** và viêm phúc mạc; các bác sĩ cho rằng chị chỉ còn vài ngày. Một mình chị nuôi cha mẹ già, những người sẽ không còn ai nương tựa khi chị qua đời.

LÁ THƯ VÀ SỰ CHỮA LÀNH

Chị viết **một lá thư gửi Đức Mẹ** và đặt vào một hang đá Lourdes nhỏ trong vườn lâu đài. **Đêm 14 rạng 15 tháng 2 năm 1876**, Đức Mẹ hiện ra dưới chân giường chị. Ngày **19 tháng 2**, Estelle đứng dậy, **đã được chữa lành**. Bảng tạ ơn chị cho làm vẫn còn đó.

SỨ ĐIỆP

Đến ngày 8 tháng 12 có thêm mười lăm lần hiện ra. Đức Mẹ tự xưng là **"Đấng đầy lòng thương xót"**, cho Estelle thấy **áo Đức Bà Thánh Tâm** và xin chị phổ biến. Estelle sống thêm năm mươi ba năm và qua đời năm 1929.

"Ta đầy lòng thương xót, và Ta là chủ trên Con Ta."

LỜI ĐƯỢC ESTELLE FAGUETTE TRUYỀN LẠI, 1876

GIÁO HỘI NÓI GÌ

2024

Năm 1983, Đức Tổng giám mục Bourges công nhận việc Estelle được chữa lành là phép lạ. Tháng 9 năm 2024, Tòa Thánh ban 'nihil obstat' và khuyến khích việc tôn kính Đức Mẹ Đầy Lòng Thương Xót.



SÂN TRONG TU VIỆN CŨ SAINT-GILDARD, NEVERS

NGÀY 5 · NEVERS - LYON

Nevers, *đời sống ẩn dật của thánh Bernadette*

BUỔI SÁNG	BUỔI CHIỀU	BUỔI TỐI
Espace Bernadette *tu viện cũ Saint-Gildard*	Nhà nguyện và hòm thánh tích Bernadette *sau bữa trưa đi Lyon*	Nhận phòng, ăn tối *nghỉ đêm tại Lyon*

Sau ánh sáng Lourdes: mười ba năm thinh lặng.

Tháng 7 năm 1866, **Bernadette Soubirous** rời Lourdes và gia nhập nhà mẹ **Dòng Nữ tu Bác ái Nevers**. Với tên **chị Marie-Bernard**, chị làm phụ tá điều dưỡng và lo việc phòng thánh, và chính chị cũng thường nằm bệnh.

Tại **tu viện cũ Saint-Gildard**, **Espace Bernadette** kể về cuộc đời khiêm nhường và đầy thử thách ấy. Trong nhà nguyện, đoàn thinh lặng trước **hòm thánh tích** nơi chị an nghỉ từ năm 1925: một sự chuẩn bị cho cuộc gặp gỡ đang chờ ở Lourdes vào cuối hành trình.

Sau bữa trưa, đoàn đi **Lyon**, ăn tối và nghỉ đêm.

BẠN CÓ BIẾT?

Ẩn mình

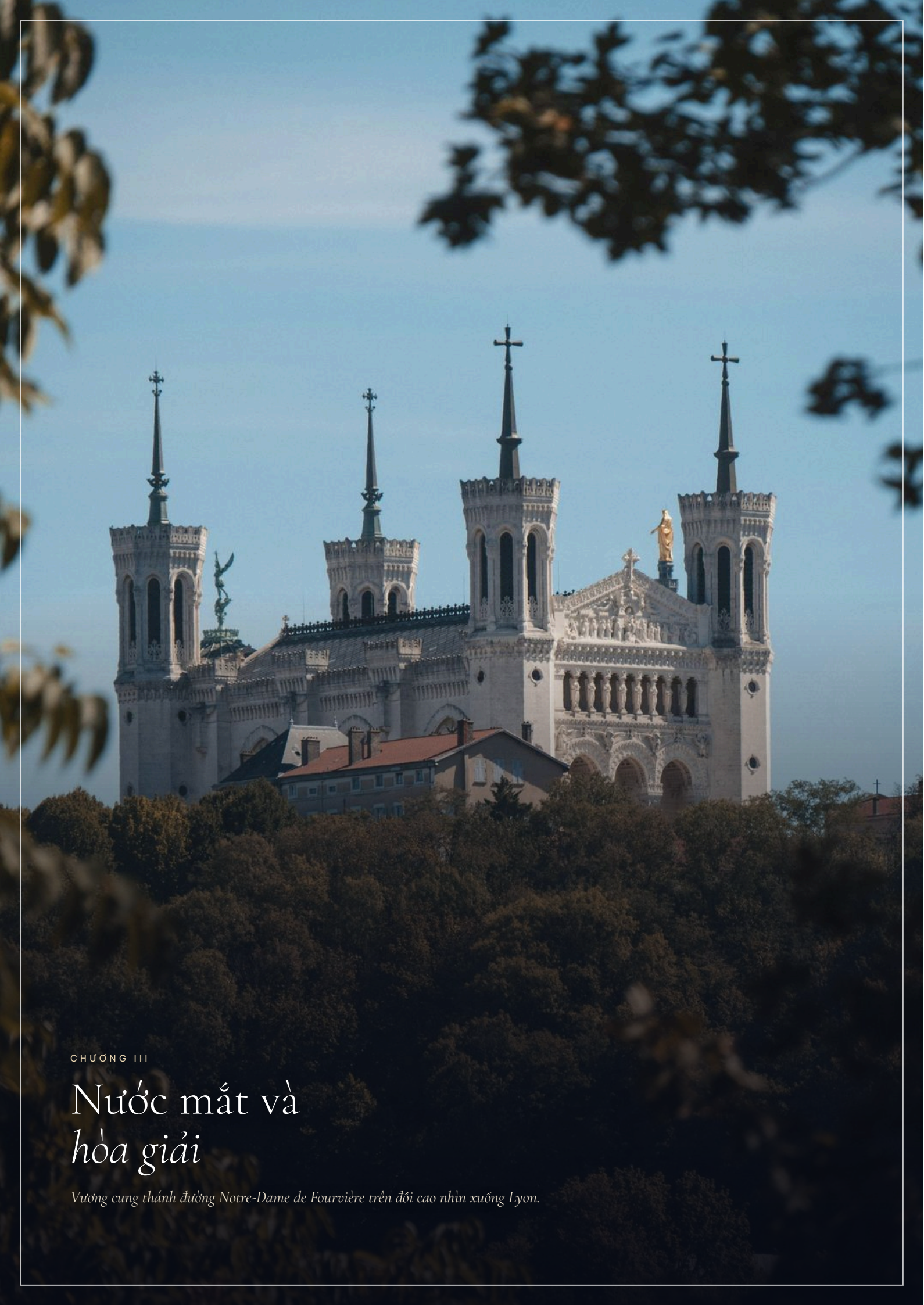
"Tôi đến đây để ẩn mình," Bernadette nói. Chị qua đời năm 1879, ba mươi lăm tuổi, và được tôn phong hiển thánh năm 1933. Gương mặt và đôi tay chị được phủ một lớp mặt nạ sáp mỏng.



HÒM THÁNH TÍCH THÁNH BERNADETTE, NHÀ NGUYỆN SAINT-GILDARD



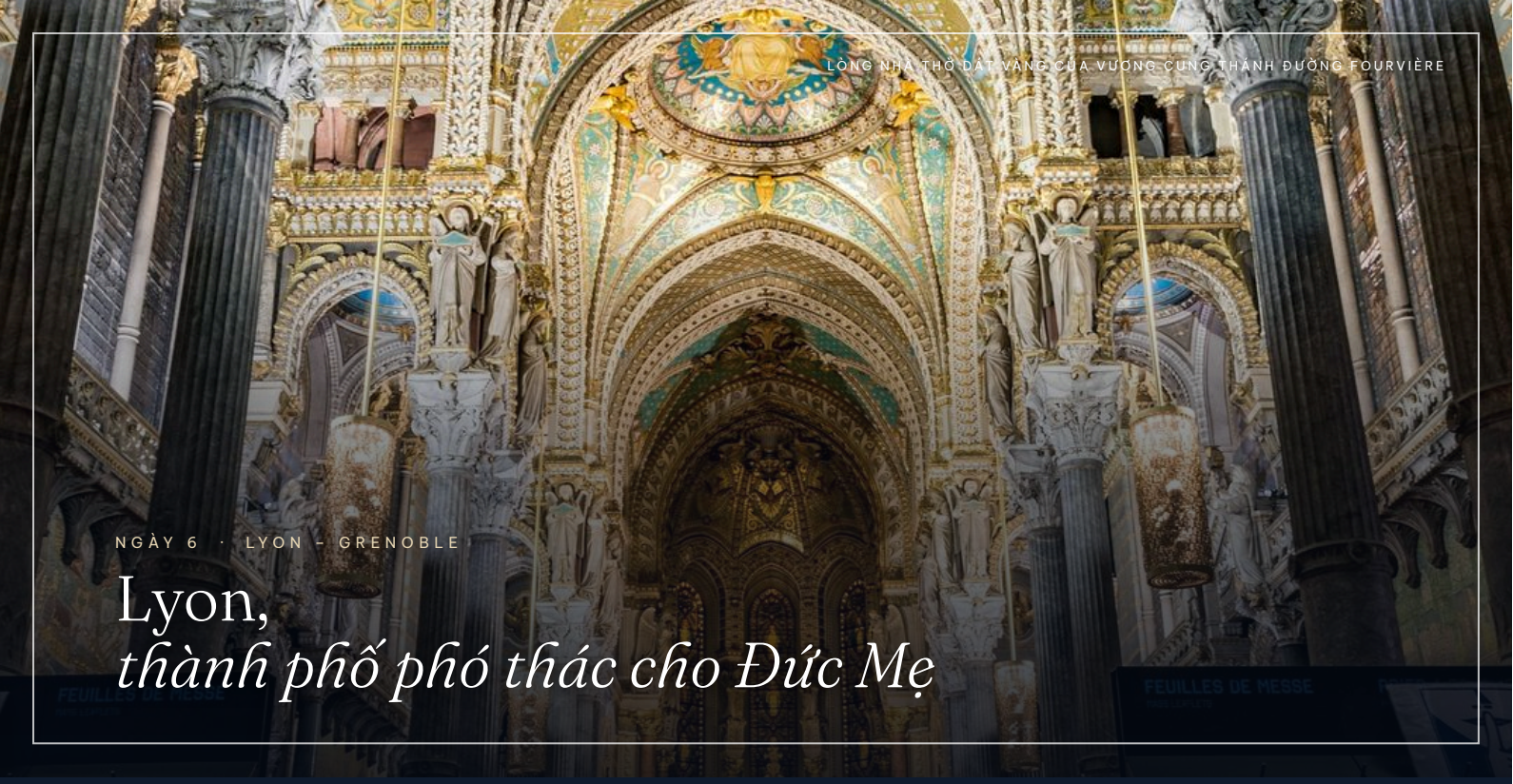
BERNADETTE SOUBIROUS, ẢNH LỊCH SỬ



CHƯƠNG III

Nước mắt và *hòa giải*

Vương cung thánh đường Notre-Dame de Fourvière trên đồi cao nhìn xuống Lyon.



LÒNG NHÀ THỜ DÁT VÀNG CỦA VƯƠNG CUNG THÁNH ĐƯỜNG FOURVIÈRE

NGÀY 6 · LYON – GRENOBLE

Lyon, *thành phố phó thác cho Đức Mẹ*

BUỔI SÁNG	BUỔI CHIỀU	BUỔI TỐI
Vương cung thánh đường Notre-Dame de Fourvière *nhà nguyện Đức Mẹ*	Ăn trưa *đi Grenoble*	Nhận phòng, ăn tối *nghỉ đêm tại Grenoble*

BẠN CÓ BIẾT?

1870

Trong chiến tranh, Lyon khấn hứa dâng Đức Mẹ một vương cung thánh đường nếu thành phố thoát khỏi quân thù. Quân Phổ không đến, và năm 1872 viên đá đầu tiên được đặt ngay.

Fourvière không phải nơi Đức Mẹ hiện ra, mà là nơi của bốn thế kỷ trung thành.

Năm **1643**, dịch hạch đe dọa Lyon. Các **quan chức** thành phố khấn hứa hằng năm vào ngày **8 tháng 9** sẽ lên Fourvière dâng Đức Mẹ nến và một đồng tiền vàng. Thành phố được bảo toàn, và lời khấn ấy được lặp lại mỗi năm cho đến hôm nay.

Ngày **8 tháng 12 năm 1852**, một tượng Đức Mẹ dát vàng được làm phép trên tháp nhà nguyện cũ. Mọi người dân đều thắp đèn bên cửa sổ: khởi nguồn của **Lễ hội Ánh sáng** (Fête des Lumières). **Vương cung thánh đường**, rực rỡ tranh khảm và lòng nhà thờ dát vàng, ra đời từ một lời khấn mới năm 1870. Sau bữa trưa, đoàn đi **Grenoble**.



LYON VÀ ĐỒI FOURVIÈRE



VƯƠNG CUNG THÁNH ĐƯỜNG NOTRE-DAME DE LA SALETTE Ở ĐỘ CAO 1.800 MÉT

NGÀY 7 · GRENOBLE – LA SALETTE – GAP

La Salette, *sứ điệp của Đức Mẹ khóc*

BUỔI SÁNG	BUỔI CHIỀU	BUỔI TỐI
Đền thánh Notre-Dame de La Salette *vương cung thánh đường và nơi hiện ra*	Thời gian tĩnh tâm, ăn trưa *đi Gap*	Nhận phòng, ăn tối *nghỉ đêm tại hoặc gần Gap*

Ở độ cao 1.800 mét, trong thinh lặng của núi rừng.

Con đường uốn lượn lên qua vùng núi **Trièves** đến **đền thánh La Salette**, nơi những đồng cỏ núi trải rộng như một khán đài. **Vương cung thánh đường** đối diện nơi, ngày 19 tháng 9 năm 1846, một Bà đang khóc đã nói với hai em bé.

Trên sườn đồi, các **bức tượng** diễn tả ba khoảnh khắc của lần hiện ra: Bà ngồi khóc, Bà nói chuyện, và Bà lên trời. Thời gian hành hương và **tĩnh tâm**, nếu có thể có tham dự Thánh lễ.

Sau bữa trưa, xe du lịch xuống **Gap** vùng Hautes-Alpes, ăn tối và nghỉ đêm.

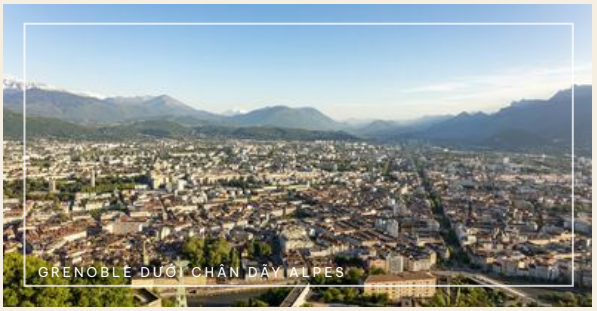
BẠN CÓ BIẾT?

1.800m

Độ cao của đền thánh, một trong những nơi hành hương cao nhất châu Âu, dưới chân núi Gargas.



NHÓM TƯỢNG ĐỨC MẸ TẠI NƠI HIỆN RA



GRENOBLE DƯỚI CHÂN DÃY ALPES

‘Bà đẹp’ *trên núi*



TƯỢNG ĐỨC MẸ KHÓC, NƠI HIỆN RA TẠI LA SALETTE



ĐỀN THÁNH LA SALETTE GIỮA NÚI NON

CÁC CHỨNG NHÂN

Maximin Giraud mười một tuổi và **Mélanie Calvat** gần mười lăm tuổi là những em bé chăn chiên làm thuê cho nông dân. Cả hai không biết đọc, biết viết, hầu như không thuộc giáo lý và mới quen nhau được hai ngày.

LẦN HIỆN RA

Thứ Bảy hôm ấy, sau giấc ngủ trưa, hai em thấy một **quả cầu ánh sáng**. Bên trong, một phụ nữ ngồi úp mặt vào hai tay mà khóc. Bà đứng dậy và nói: “**Hãy lại gần, các con, đừng sợ.**” Áo Bà rải đầy ánh sáng, Bà mang tạp dề vàng và vòng hoa hồng, trên ngực đeo một **thánh giá** với chiếc búa và chiếc kìm bên cạnh.

Ban đầu Bà nói tiếng Pháp, nhưng thấy Mélanie không hiểu, Bà tiếp tục bằng **thổ ngữ địa phương**. Sau cùng, Bà bay lên và biến mất trong ánh sáng.

SỨ ĐIỆP

Đức Mẹ khóc vì một dân tộc quên Thiên Chúa: vì ngày Chúa Nhật bị bỏ bê, vì danh Con Mẹ bị xúc phạm. Mẹ báo trước nạn đói và xin **cầu nguyện**, **hoán cải**. Nhờ sứ điệp **hòa giải** này, La Salette trở thành một đền thánh lớn của bí tích Hòa giải.

“Vậy các con, hãy loan báo điều này cho toàn dân của Mẹ.”

NHỮNG LỜI CUỐI CÙNG, DO MAXIMIN VÀ MÉLANIE TRUYỀN LẠI

GIÁO HỘI NÓI GÌ

1851

Ngày 19 tháng 9 năm 1851, sau năm năm điều tra, Đức Giám mục de Bruillard giáo phận Grenoble tuyên bố lần hiện ra mang “mọi dấu chỉ của sự thật”. Từ năm 1852, vương cung thánh đường được xây dựng.



ĐỀN THÁNH NOTRE-DAME DU LAUS DƯỚI CHÂN NÚI



BÀN THỜ VƯƠNG CUNG THÁNH ĐƯỜNG LE LAUS

NGÀY 8 · GAP – NOTRE-DAME DU LAUS – COTIGNAC

Le Laus, *Đức Mẹ và cô bé chăn chiên*

BUỔI SÁNG	Đền thánh Notre-Dame du Laus *vương cung thánh đường và các nơi cầu nguyện*
BUỔI CHIỀU	Ăn trưa *đi Provence*
BUỔI TỐI	Nhận phòng, ăn tối *nghỉ đêm tại hoặc gần Cotignac*

Một thung lũng vùng Hautes-Alpes, ba thế kỷ dành cho sự hòa giải.

Buổi sáng, đoàn ở **đền thánh Notre-Dame du Laus**, cuối một thung lũng cách Gap vài cây số. Tại đây, **Benoîte Rencurel** đã sống hơn năm mươi năm bên Đức Mẹ, và tại đây ra đời một truyền thống lớn về **xưng tội**.

Đoàn viếng **vương cung thánh đường** được xây theo lời Đức Mẹ yêu cầu và dành thời gian tĩnh tâm. Sau bữa trưa, xe du lịch xuống **Provence** đến **Cotignac**, ngôi làng dưới chân một vách đá, ăn tối và nghỉ đêm.

BẠN CÓ BIẾT?

Dầu

Trước nhà tạm ở Le Laus, một ngọn đèn luôn cháy sáng. Theo truyền thống, Đức Mẹ hứa chữa lành cho những ai dùng dầu đèn ấy với lòng tin.

CÂU CHUYỆN · LE LAUS, 1664 – 1718

Benoîte Rencurel, *năm mươi bốn năm bên Đức Mẹ*

CHỨNG NHÂN

Benoîte Rencurel, sinh năm 1647 trong một gia đình rất nghèo ở Saint-Étienne-d'Avançon, mồ côi cha lúc bảy tuổi. Không hề được đến trường, cô chăn chiên để nuôi mẹ và các chị em. Cô vui tươi và đạo đức, nhưng không biết đọc.

LẦN HIỆN RA

Tháng 5 năm 1664, khi mười bảy tuổi, cô thấy trên một tảng đá một **Bà đẹp** bồng một em bé. Suốt bốn tháng, ngày nào Bà cũng trở lại, cho đến khi cuối cùng nói tên mình: "Ta là **Bà Maria**."

Sau đó, Bà sai cô đến một nhà nguyện nhỏ ở **Le Laus**, nơi tỏa hương thơm dịu. Cho đến khi qua đời năm **1718**, Benoîte thấy Đức Mẹ tại đó gần như mỗi ngày: chỉ riêng về thời gian, đây là lần hiện ra không đâu sánh bằng.

SỨ ĐIỆP

Đức Mẹ xin một **nhà thờ** và một nhà cho các linh mục để đón tiếp **tội nhân**. Benoîte đón khách hành hương và khuyên họ **xưng tội**, hoán cải. Đến nay, hòa giải vẫn là trái tim của đền thánh.



NHÓM TƯỢNG ĐỨC MẸ VÀ BENOÎTE RENCUREL



ĐỀN THÁNH NOTRE-DAME DU LAUS

"Ta đã xin Con Ta nơi này để các tội nhân được hoán cải, và Người đã ban cho Ta."

LỜI ĐƯỢC BENOÎTE RENCUREL TRUYỀN LẠI

GIÁO HỘI NÓI GÌ

2008

Ngày 4 tháng 5 năm 2008, Đức Giám mục Jean-Michel di Falco Léandri giáo phận Gap và Embrun chính thức công nhận các lần hiện ra tại Le Laus. Năm 2009, Benoîte được tuyên phong đáng kính.

NGÀY 9 · COTIGNAC – AVIGNON

Cotignac,
Đức Trinh Nữ Maria và thánh Giuse

BUỔI SÁNG	BUỔI CHIỀU	BUỔI TỐI
Đền thánh Notre-Dame de Grâces	Đền thánh Giuse tại Bessillon	Nhận phòng, ăn tối
núi Verdaille	*sau bữa trưa đi Avignon*	*nghỉ đêm tại Avignon*

Nơi duy nhất ở Pháp mà truyền thống kể lại cả Đức Mẹ lẫn thánh Giuse hiện ra.

Buổi sáng, đoàn lên **núi Verdaille** đến **đền thánh Notre-Dame de Grâces**, ra đời từ truyền thống về lần hiện ra năm 1519. Sau đó, trên sườn đồi đối diện, đoàn viếng **đan viện thánh Giuse Bessillon** và dòng suối gắn với lần thánh Giuse hiện ra năm 1660.

Hai đền thánh soi bóng vào nhau, được truyền thống gắn với **Thánh Gia** và với sự ra đời của vua Louis XIV. Sau bữa trưa, đoàn đi **Avignon**, ăn tối và nghỉ đêm.

BẠN CÓ BIẾT?

1660

Tháng 2 năm ấy, vua trẻ Louis XIV đến Cotignac tạ ơn Notre-Dame de Grâces. Bốn tháng sau, thánh Giuse hiện ra tại Bessillon gần đó.



LÀNG COTIGNAC XỨ PROVENCE

ĐỀN THÁNH NOTRE-DAME DE GRÂCES, COTIGNAC

CÂU CHUYỆN · COTIGNAC, 1519 VÀ 1660

Notre-Dame de Grâces *và thánh Giuse Bessillon*

NOTRE-DAME DE GRÂCES

Theo truyền thống của đền thánh, ngày **10 tháng 8 năm 1519**, người tiều phu **Jean de la Baume** thấy trên núi Verdaille Đức Mẹ bồng Chúa Hài Đồng trên một đám mây. Mẹ bảo ông nói với hàng giáo sĩ và các quan chức xây một **nhà thờ** mang tên Notre-Dame de Grâces. Hôm sau thị kiến lặp lại; nhà nguyện được xây ngay trong năm.

ĐỨC MẸ VÀ NHÀ VUA

Năm 1637, **thầy Fiacre**, một tu sĩ ở Paris, kể rằng Đức Mẹ xin thầy cầu ba tuần cửu nhật để hoàng hậu Anne d'Autriche, sau hai mươi hai năm hiếm muộn, sinh được hoàng tử. Một tuần cửu nhật được cầu tại Cotignac. Tháng 9 năm 1638, **Louis XIV** chào đời; năm 1660, nhà vua đến hành hương tạ ơn Đức Mẹ.

THÁNH GIUSE

Ngày **7 tháng 6 năm 1660**, người chăn chiên hai mươi hai tuổi **Gaspard Ricard** ở Bessillon gần như kiệt sức vì khát. Một người đàn ông chỉ cho anh một tảng đá và nói: "Hãy nhấc hòn đá này lên, con sẽ được uống." Dưới tảng đá, mà sau này tám người đàn ông khó khăn lắm mới dịch chuyển được, phun ra một **dòng suối** vẫn chảy đến nay.



NOTRE-DAME DE GRÂCES, TRANH TRONG ĐỀN THÁNH



TƯỢNG THÁNH GIUSE, BESSILLON

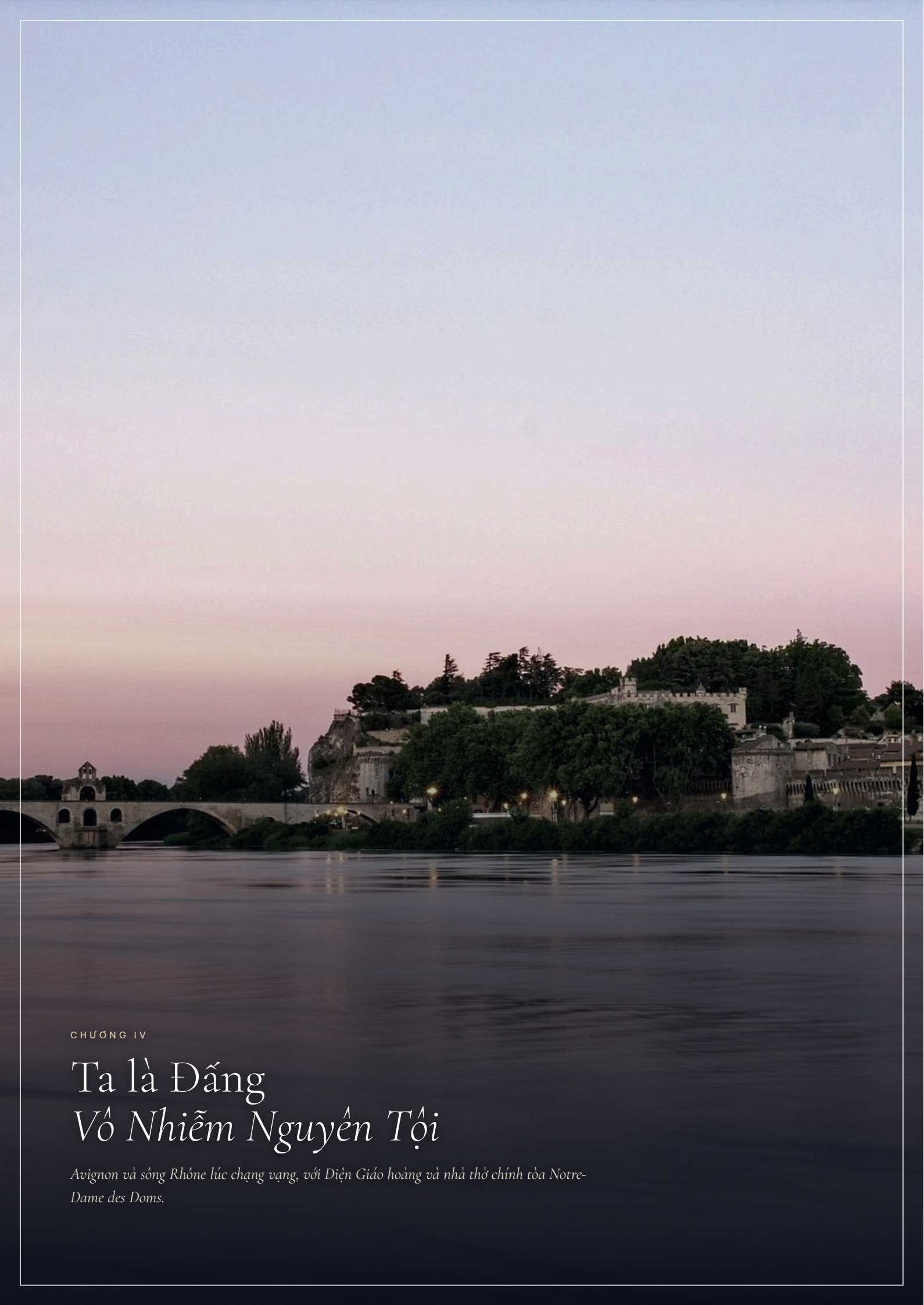
"Ta là Giuse. Hãy nhấc hòn đá này lên, con sẽ được uống."

LỜI CỦA GASPARD RICARD, THEO TRUYỀN THỐNG BESSILLON

GIÁO HỘI NÓI GÌ

1519

Việc tôn kính Notre-Dame de Grâces được ghi chép từ năm 1519 và vào thế kỷ 17 được giao cho các cha Dòng Giảng thuyết (Oratoire). Ngày nay, các thầy Dòng Thánh Gioan đón khách hành hương tại Notre-Dame de Grâces, và các nữ đan sĩ Biển Đức tại Bessillon.



CHƯƠNG IV

Ta là Đấng *Vô Nhiễm Nguyên Tội*

Avignon và sông Rhône lúc chạng vạng, với Điện Giáo hoàng và nhà thờ chính tòa Notre-Dame des Doms.



ĐIỆN GIÁO HOÀNG VÀ THÁP CHUÔNG NOTRE-DAME DES DOMS

NGÀY 10 · AVIGNON – CARCASSONNE

Avignon, *di sản của các Giáo hoàng và của Đức Mẹ*

BUỔI SÁNG	BUỔI CHIỀU	BUỔI TỐI
Tham quan Điện Giáo hoàng *các phòng ốc cũ của Giáo hoàng*	Nhà thờ chính tòa Notre-Dame des Doms *sau bữa trưa đi Carcassonne*	Nhận phòng, ăn tối *nghỉ đêm tại Carcassonne*

Vào thế kỷ 14, trái tim của Kitô giáo đã đập tại đây.

Vào thế kỷ 14, các Giáo hoàng đến định cư bên sông Rhône. **Điện Giáo hoàng**, cung điện Gothic lớn nhất châu Âu, từ những đại sảnh yến tiệc đến các nhà nguyện phủ bích họa, kể lại một chương đặc biệt trong lịch sử Giáo hội.

Bên cạnh, **nhà thờ chính tòa Notre-Dame des Doms** theo phong cách Roman được dâng kính Đức Mẹ từ thế kỷ 12. Từ năm 1859, một **tượng Đức Mẹ dát vàng** lớn trên tháp canh giữ thành phố, được dựng không lâu sau khi tín điều **Vô Nhiễm Nguyên Tội** được công bố, tín điều sẽ vang vọng tại Lourdes.

Sau bữa trưa, đoàn đi **Carcassonne**, ăn tối và nghỉ đêm.

BẠN CÓ BIẾT?

1854

Đức Giáo hoàng Piô IX công bố tín điều Vô Nhiễm Nguyên Tội. Bốn năm sau, tại Lourdes, Bà nói với Bernadette: "Ta là Đấng Vô Nhiễm Nguyên Tội."



TƯỢNG ĐỨC MẸ DÁT VÀNG CỦA NHÀ THỜ CHÍNH TÒA NOTRE-DAME DES DOMS



SÂN DANH DỰ ĐIỆN GIÁO HOÀNG



KÊNH ĐÀO CANAL DU MIDI DƯỚI HÀNG TIÊU HUYỀN

NGÀY 11 · CARCASSONNE – LOURDES

Canal du Midi *và những ngọn nến Lourdes*

BUỔI SÁNG	BUỔI CHIỀU	BUỔI TỐI
Du thuyền có thuyết minh trên Canal du Midi *Di sản Thế giới UNESCO*	Ăn trưa tại Carcassonne *đi Lourdes, nhận phòng*	Rước nến lúc 21:00 *nghỉ đêm tại Lourdes*

Một buổi sáng trên mặt nước, một buổi tối đầu tiên dưới ánh nến.

Buổi sáng, trong chuyến **du thuyền có thuyết minh**, bạn lướt trên **Canal du Midi**, kiệt tác thế kỷ 17, giữa hàng tiêu huyền, âu thuyền và các công trình: một khoảnh khắc thư thái trước hai ngày cuối hoàn toàn dành cho đời sống thiêng liêng.

Sau bữa trưa tại Carcassonne, đoàn đi **Lourdes** nhận phòng và nghỉ ngơi. Sau bữa tối, lúc **21:00**, theo chương trình của đền thánh, bạn tham dự **cuộc rước nến kính Đức Mẹ**. Phần còn lại của đền thánh sẽ được khám phá vào hôm sau.

BẠN CÓ BIẾT?

1681

Con kênh do Pierre-Paul Riquet thiết kế nối sông Garonne với Địa Trung Hải qua 240 cây số. Từ năm 1996, kênh được ghi vào danh sách Di sản Thế giới.



THÀNH CỔ CARCASSONNE LÚC HOÀNG HÔN



NGÀY 12 · LOURDES

Giữa lòng *các lần hiện ra năm 1858*

Đức Mẹ hiện ra trong hang đá, kính mầu tại đền thánh Lourdes.



HANG ĐÁ MASSABIELLE

NGÀY 12 · LOURDES

Trọn một ngày *bên hang đá Massabielle*

BUỔI SÁNG

Hang đá Massabielle

Thánh lễ và xưng tội nếu muốn

BUỔI CHIỀU

Các vương cung thánh đường, nghi thức nước

những nơi gắn với đời Bernadette

BUỔI TỐI

Rước nến theo chương trình

đêm thứ hai tại Lourdes

BẠN CÓ BIẾT?

70+

Số ca chữa lành được Giáo hội công nhận là phép lạ từ năm 1858, sau những cuộc điều tra y khoa và giáo luật nghiêm ngặt.

Nơi Đức Mẹ nói với Bernadette, theo nhịp sống của đền thánh.

Ngày này hoàn toàn dành cho **đền thánh Đức Mẹ Lourdes**. Trung tâm là **hang đá Massabielle**, chung quanh là **vương cung thánh đường Vô Nhiễm Nguyên Tội**, **vương cung thánh đường Mân Côi** và **vương cung thánh đường ngầm thánh Piô X**.

Tùy chương trình và mong muốn của đoàn: **Thánh lễ**, xưng tội, **nghi thức nước** và hồ tắm, thắp nến và, nếu thời gian cho phép, những nơi gắn với đời Bernadette: **Cachot** và **cối xay Boly**. Buổi tối, bạn có thể tham dự cuộc rước một lần nữa.



BÊN THÁNH BEN DỌNG GAVE, LOURDES

CÂU CHUYỆN · LOURDES, 11 THÁNG 2 – 16 THÁNG 7 NĂM 1858

Bernadette và *Đấng Vô Nhiễm Nguyên Tội*



BERNADETTE SOUBIROUS, ẢNH CHỤP NĂM 1861



THÁNH BERNADETTE, KÍNH MÀU

CHỨNG NHÂN

Bernadette Soubirous, con gái đầu của một người thợ xay phá sản, mười bốn tuổi. Cô bị hen suyễn, không biết đọc và chưa học giáo lý. Gia đình sáu người sống trong **Cachot**, một nhà tù cũ bỏ hoang.

LẦN HIỆN RA

Ngày **11 tháng 2**, khi đi lượm củi, cô thấy trong một hốc đá Massabielle một **"thiếu nữ nhỏ"** mặc áo trắng, thắt dải lưng xanh, trên mỗi bàn chân có một bông hồng vàng. Tiếp theo là mười tám lần hiện ra. Ngày 25 tháng 2, Bà bảo cô đào đất, và một **dòng suối** vọt lên.

Bị viên cảnh sát trưởng, ông biện lý và cha xứ Peyramale thẩm vấn, Bernadette không bao giờ tự mâu thuẫn. Ngày **25 tháng 3**, Bà nói tên mình bằng thổ ngữ: "**Que soy era Immaculada Councepciou**" (Ta là Đấng Vô Nhiễm Nguyên Tội). Bernadette không hiểu những lời ấy và lặp đi lặp lại suốt đường về để khỏi quên.

SỨ ĐIỆP

Cầu nguyện, **đền tội** cho các tội nhân, và một nhà nguyện nơi người ta rước kiệu đến. Sau cùng là một danh xưng xác nhận tín điều mà Đức Piô IX đã công bố bốn năm trước.

"Ta không hứa cho con được hạnh phúc ở đời này, nhưng ở đời sau."

LỜI ĐƯỢC BERNADETTE TRUYỀN LẠI, 18 THÁNG 2 NĂM 1858

GIÁO HỘI NÓI GÌ

1862

Ngày 18 tháng 1 năm 1862, sau bốn năm điều tra, Đức Giám mục Laurence giáo phận Tarbes tuyên bố Đức Mẹ đã thực sự hiện ra với Bernadette và cho phép tôn kính tại hang đá.

Mười hai cách *sống trọn đền thánh*

Những trải nghiệm thiêng liêng cho trọn một ngày, không vội vã.



ĐỨC MẸ MÂN CÔI TRÊN CỬA VƯƠNG CUNG THÁNH ĐƯỜNG

01 Hang đá Massabielle
Lưu lại nơi Đức Mẹ hiện ra với Bernadette năm 1858.

02 Vương cung thánh đường Vô Nhiễm Nguyên Tội
Viếng vương cung thánh đường phía trên hang đá.

03 Vương cung thánh đường Mân Côi
Chiêm ngắm những bức khảm các mầu nhiệm Mân Côi.

04 Vương cung thánh đường thánh Piô X
Bước vào vương cung thánh đường ngầm của những cuộc cử hành lớn.

05 Thánh lễ
Tham dự Thánh lễ theo lịch phụng vụ.

06 Xưng tội
Ai muốn có thể lãnh nhận bí tích Hòa giải.

07 Nghi thức nước
Uống nước suối và rửa mặt.

08 Hồ tắm
Tham gia theo quy định của đền thánh.

09 Thắp một ngọn nến
Thắp nến cho một ý nguyện riêng.

10 Cachot
Bước vào nhà tù cũ nơi gia đình Soubirous từng sống.

11 Cối xay Boly
Viếng nhà sinh của Bernadette nếu thời gian cho phép.

12 Rước nến
Tham dự lại cuộc rước buổi tối theo chương trình.

Tùy chương trình và mong muốn của đoàn, mỗi người tự do chọn những khoảnh khắc chạm đến mình nhất.



VƯƠNG CUNG THÁNH ĐƯỜNG PHÍA TRÊN HANG ĐÁ, LOURDES

NGÀY 13 · LOURDES – TOULOUSE-BLAGNAC

Từ biệt Lourdes, *dưới ánh mắt Đức Mẹ*

BUỔI SÁNG	BUỔI CHIỀU	BUỔI TỐI
Ăn sáng tại khách sạn *tùy giờ bay, viếng hang đá lần cuối*	Xe du lịch riêng *đi sân bay Toulouse-Blagnac*	Hỗ trợ làm thủ tục *kết thúc hành trình*

Những giây phút cuối của cuộc hành hương, và một sứ điệp mang về nhà.

Sau **bữa sáng**, xe du lịch đưa đoàn, theo giờ bay, đến sân bay quốc tế **Toulouse-Blagnac**, khoảng hai giờ đường.

Với **hỗ trợ làm thủ tục**, hành trình khép lại. Từ Rue du Bac đến Massabielle, mỗi người mang về những lời Đức Mẹ đã trao cho những người bé mọn nhất: **cầu nguyện**, **hoán cải**, **tín thác** và **hy vọng**.

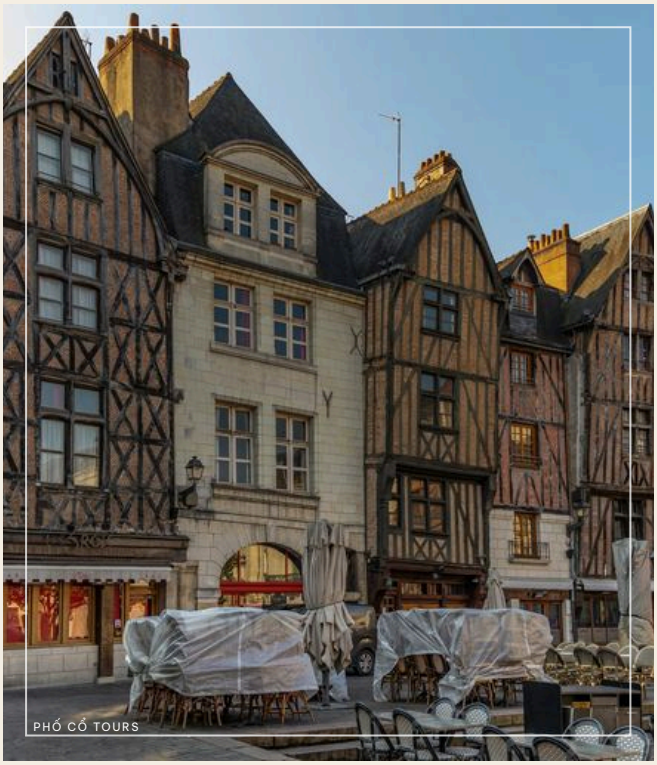
BẠN CÓ BIẾT?

8

Số nơi Đức Mẹ hiện ra trong mười ba ngày: năm thế kỷ gặp gỡ giữa Đức Mẹ và nước Pháp, từ 1519 đến 1947.

Hai *trải nghiệm văn hóa*

Hai quãng nghỉ được chọn kỹ trong một hành trình trước hết là hành hương.



PHỐ CỔ TOURS

I

NGÀY 3 · TOURS, CHIỀU MUỘN

Hương vị xứ Touraine

Buổi nếm thử có thuyết minh khoảng một giờ, dành cho những đặc sản tiêu biểu của thung lũng Loire: **kẹo nougat Tours** với trái cây ngào đường và hạnh nhân, phô mai dê **Sainte-Maure de Touraine** dễ nhận ra nhờ cọng rơm ở giữa, và các sản vật thủ công khác.

Một khoảnh khắc ấm cúng để nếm tay nghề của vùng đất được mệnh danh là 'khu vườn của nước Pháp'.



KÊNH ĐÀO CANAL DU MIDI

2

NGÀY 11 · CARCASSONNE, BUỔI SÁNG

Canal du Midi

Một chuyến **du thuyền có thuyết minh** trên công trình vĩ đại thế kỷ 17, được UNESCO công nhận là Di sản Thế giới. Âu thuyền, cầu đá và **hàng tiêu huyền** tạo nên một phong cảnh vô cùng êm dịu.

Một quãng nghỉ trên mặt nước trước hai ngày tại Lourdes.

BAO GỒM

Một cuộc hành hương *được chuẩn bị chu đáo*

Để mỗi người tập trung vào điều cốt yếu: cầu nguyện, khám phá và những khoảnh khắc sẻ chia.

DI CHUYỂN VÀ ĐỒNG HÀNH

- Đón tiếp và hỗ trợ tại sân bay Paris-Charles de Gaulle
- Xe riêng đưa về khách sạn tại Paris
- Xe du lịch riêng suốt hành trình
- Đưa ra sân bay Toulouse-Blagnac và hỗ trợ làm thủ tục

LƯU TRÚ

- 12 đêm tại các khách sạn được chọn kỹ
- Khách sạn cao cấp 4 và 5 sao, hoặc tương đương nơi lựa chọn hạn chế
- 2 đêm tại Lourdes, với trọn một ngày hành hương

THAM QUAN VÀ TRẢI NGHIỆM

- Các đền thánh, vương cung thánh đường và nơi hành hương trong chương trình
- Tham quan Điện Giáo hoàng tại Avignon
- Nếm đặc sản xứ Touraine có thuyết minh
- Du thuyền có thuyết minh trên Canal du Midi

NHỮNG GIỜ PHÚT THIÊNG LIÊNG

- Bữa tối chào mừng tại Paris
- Giờ cầu nguyện và cử hành theo chương trình của các đền thánh
- Rước nến kính Đức Mẹ tại Lourdes, tùy mùa

Giờ Thánh lễ, rước kiệu và cử hành tùy theo chương trình của từng đền thánh và sẽ được xác nhận khi chuẩn bị. Lộ trình xe du lịch được ấn định cuối cùng theo điều kiện địa phương.

Ảnh: Daryl Edwin / Unsplash · Nick Castelli / Unsplash Unsplash License · Jean-Louis Zimmermann / Commons CC BY 2.0 · Esves-37240 / Commons CC BY-SA 4.0 · Tylwyth Eldar / Commons CC BY-SA 4.0 · Moahim / Commons CC BY-SA 4.0 · Thomon / Commons CC BY-SA 4.0 · Ikmo-ned / Commons GFDL · Jordi Vich Navarro / Unsplash · Unsplash · Dawid2009 / Commons CC BY-SA 4.0 · moi-même / Commons GFDL · FredSeiller / Commons CC0 · Nicolas Gaborit / Unsplash · Bastien Nvs / Unsplash · Diego Castañeda / Unsplash · jean-louis Zimmermann / Flickr CC BY 2.0 · GO69 / Commons CC0 · GO69 / Commons CC BY-SA 4.0 · jarmoluk / Pixabay · Ludovic Charlet / Unsplash · Elliot Gouy / Unsplash · AntonyB / Commons CC BY-SA 3.0 · Junipero Verbeke / Unsplash · FERNANDES Gilbert / Commons CC0 · Joël Vogt / Unsplash · Ryan Klaus / Unsplash · Tom Podmore / Unsplash · David Billington / Unsplash · Nick Castelli / Unsplash · paul_henri / Pixabay · Tim Oun / Unsplash · Celeda / Commons CC BY-SA 4.0 · Michael / Unsplash.



TRÊN CON ĐƯỜNG CỦA ĐỨC MẸ

Một hành trình *đức tin và hy vọng*

Từ lần hiện ra tại Rue du Bac đến núi non La Salette, từ những ngôi làng Pontmain và Pellevoisin đến hang đá Massabielle: cuộc đại hành hương này đưa bạn đến những nơi lòng sùng kính Đức Mẹ đã khắc sâu vào lịch sử nước Pháp.

Qua Catarina Labouré, Bernadette Soubirous, Estelle Faguette và các chứng nhân khác, mỗi chặng hé mở một sứ điệp cầu nguyện, hoán cải, tín thác và hy vọng, được trao truyền từ thế hệ này sang thế hệ khác.

Mười ba ngày giữa lòng các đền thánh Đức Mẹ lớn của nước Pháp: một hành trình nơi lịch sử, đời sống thiêng liêng và cuộc gặp gỡ với Đức Mẹ hòa quyện.